



REPUBLIKA E KOSOVES \* REPUBLIKA KOSOVA  
KOSOVA CUMHURIYETI  
Komuna e Prizrenit \* Opština Prizren  
Prizren Belediyesi  
Qendra per Pune Sociale  
Centar za Socialni Rad  
Sosyal İşler Merkezi

Zgj Nr 46 Dt 10.01.2025



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova- Kosova Cumhuriyeti**

**Komuna e Prizrenit**  
**Opština Prizren – Prizren Belediyesi**

DREJTORIA PËR PUNË DHE MIRËQENIE SOCIALE

### Thirrje publike

Ftojme të gjitha organizatat joqeveritare në fushën e shërbimeve sociale që të aplikojnë për shfrytëzimin e hapësirës pronë e komunës së Prizrenit për ndërtimin e qendrës komunitare si pas vendimit të Kuvendit Komunal me numër 001.011.95080 i datës 24.07.2024. Organizatat duhet të jenë të specializuara në fushën e shërbimeve sociale gjithashtu në fushe-veprimtarisë e sajë të ofrojnë këto aktivitete: Shërbime sociale, Ushqim për persona në nevojë, qëndrimit ditore për të moshuarit, aktivitete sociale për persona në nevojë.

### Qëllimi

Qëllimi i qendrës sociale-komunitare është të ofrojë përkujdesje për personat në nevojë, rastet sociale, grupet e marginalizuara dhe të moshuarit. Shërbime përmes një kuzhine popullore, duke krijuar një hapësirë ku ata të ndihen të mbështetur, të përfshirë dhe të respektuar. Qendra duhet të ofrojë gjithashtu aktivitete sociale, kulturore dhe shërbime bazë për mirëqenien e tyre.

### Qëllimi Specifik

Përkujdesje gjithëpërfshirëse për të moshuarit rastet sociale dhe grupet e marginalizuara .  
Ushqim i ngrohtë dhe cilësor përmes kuzhinës popullore.  
Mbështetje emocionale dhe sociale për ata që kanë nevojë.  
Aktivitete sociale dhe kulturore.

### Shërbimet Kryesore

Kuzhina Popullore: Ofrimi i ushqimeve falas për rastet sociale grupet e marginalizuara dhe të moshuarit.

Aktivitete të ndryshme: si organizimi klube leximi ose diskutime kulturore.

Këshillim Psikologjik: Mbështetje për përballimin e vetmisë dhe problemeve emocionale.

### Hapësirat e Qendrës

Sallë Sociale: Për aktivitete, takime dhe festa, dhoma relaksimi për persona dhe të moshuarit që dëshirojnë të pushojnë ose lexojnë. Hapësirë e pajisur mirë për përgatitjen dhe shërbimin e ushqimeve. Objekti duhet të ketë hapësira të mjaftueshme administrative, hapësira për të ofruar shërbime ndaj të moshuarve gjatë qëndrimit ditore me të gjitha shërbimet sipas nevojës. Kuzhina për përgatitja e ushqimit, hapësirë për shpërndarjen e ushqimeve, sall për ngrënien e ushqimit për persona në nevojë. Depo për ruajtjen e ushqimeve efikas dhe cilësor, parking të mjaftueshëm për ata që e frekuentojnë objektin.

Hapësira për aktivitete edukative kulturore-sociale: amfiteatër, bibliotekë, sall konferencash si dhe hapësira të mjaftueshëm për të gjitha shërbimet sociale për kategoritë e përmendura më lartë. Objekti duhet të ketë hapësirë gjelbëruese sipas standardeve.

## **Përfitimet Sociale**

- Promovim i solidaritetit dhe ndihmës komunitare. Mbështetje për familjet që nuk mund të kujdesen për vetë. Zvogëlim i izolimit dhe vetmisë tek të moshuarit.

## **Kushtet**

Organizatata duhet të jen të specializuara për ofrimin e shërbimeve.

Dëshmi mbi dhënien e shërbimeve, referencat, memorandumet, marrëveshjet me institucionet shtetërorë ose privat.

Organizatata duhet të kenë qarkullim 5 milion euro për 3 vitet e fundit.

Organizatata duhen të pranojnë staf të ri apo të krijojnë vende të reja të punës mbi 10 persona në vitin e parë të operimit.

Organizatata fituese duhet të dorëzojë raportin e auditorit për 3 vitet e fundit.

Organizatata duhet të kenë në statutin e tyre të cekura shërbimet e lartcekura.

Të drejtë konkurimi kanë vetëm OJQ-të që veprojnë në Komunën e Prizrenit

Objekti duhet të ketë jo më pak se 6000 metër katror hapësira të shfrytëzueshme.

Projekti ideor.

Për të gjitha pikat më lart duhen të dërgohen dëshmi.

## **Dokumentet e përgjithshëm**

Certifikata e Organizatës

Statuti i OJQ-së

Dokument që nuk është nën hetime

Letërnjoftim i personit të autorizuar nga OJQ

Vërtetim nga ATK që nuk kanë detyrime

Deklaratat vjetore nga ATK (Pd) për 3 vitet e fundit

Afati për aplikim mbetet i hapur 15 ditë nga dita e publikimit. Dokumentacioni i kompletuar duhet të dorëzohet në sportelet e administratës komunale.





REPUBLIKA E KOSOVES \* REPUBLIKA KOSOVA  
KOSOVA CUMHURIYETI  
Komuna e Prizrenit \* Opština Prizren  
Prizren Belediyesi  
Qendra për Punë Sociale  
Centar za Socijalni Rad  
Sosyal İşler Merkezi

Zyri Nr 46 Dt 10.01.2025



Republika e Kosovës  
Republika Kosova- Kosova Cumhuriyeti

Komuna e Prizrenit  
Opština Prizren – Prizren Belediyesi

DIREKTORIJAT ZA RAD I SOCIJALNO STARANJE

### Javni poziv

Pozivamo sve nevladine organizacije iz oblasti socijalnih usluga da se prijave za korišćenje prostora u vlasništvu opštine Prizren za izgradnju društvenog centra po odluci Skupštine opštine broj 001.011.95080 od 24.07.2024. Organizacije trebaju da su specijalizovane u oblasti socijalnih usluga, takođe i u oblasti delatnosti nudeći sledeće aktivnosti: socijalne usluge, ishrana za osobe u potrebi, dnevni boravak za stare, socijalne aktivnosti za osobe u potrebi.

### Cilj

Svrha društveno-zajedničkog centra je da pru o potrebitima, socijalnim slučajevima, marginalizovanim grupama i starima. Usluge kroz popularnu kuhinju, stvarajući prostor u kojem se osjećaju podržano, uključeno i poštovano. Centar bi također trebao ponuditi društvene, kulturne aktivnosti i osnovne usluge za njihovu dobrobit.

### Specifična svrha

Sveobuhvatna briga za starije, socijalne slučajeve i marginalizovane grupe.  
Topla i kvalitetna hrana kroz popularnu kuhinju.  
Emocionalna i socijalna podrška onima kojima je potrebna.  
Društvene i kulturne aktivnosti.

### Glavne usluge

Narodna kuhinja: Obezbeđivanje besplatnih obroka za društvene prilike, marginalizovane grupe i starije osobe.  
Razne aktivnosti: kao što je organiziranje čitalačkih klubova ili kulturnih diskusija.  
Psihološko savjetovanje: Podrška za suočavanje sa usamljenošću i emocionalnim problemima.

### Prostori Centra

Društvena sala: Za aktivnosti, sastanke i zabave, sobe za relaksaciju za ljude i starije koji žele odmor ili čitanje. Dobro opremljen prostor za pripremu i usluživanje hrane. Objekat mora imati dovoljan administrativni prostor, prostor za pružanje usluga starim licima tokom dnevnog boravka sa svim uslugama po potrebi. Kuhinja za pripremu hrane, prostor za distribuciju hrane, trpezarija za osobe u potrebi. Skladište za efikasno i kvalitetno skladištenje hrane, dovoljno parking za one koji često posjećuju objekat.

Prostor za kulturno-društvene obrazovne aktivnosti: amfiteatar, biblioteka, konferencijska sala, kao i dovoljno prostora za sve socijalne usluge za navedene kategorije. Objekat mora imati zelenu površinu prema standardima.

### **Socijalne beneficije**

- Promovisanje solidarnosti i pomoći zajednice. Podrška porodicama koje ne mogu da se brinu o sebi. Smanjenje izolacije i usamljenosti kod starijih osoba.

### **Uslovi**

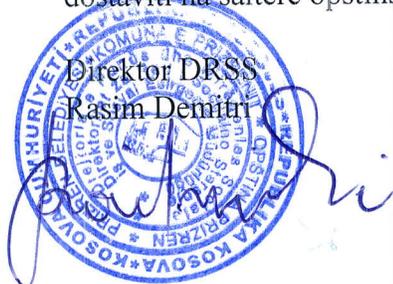
Organizacije moraju biti specijalizovane za pružanje usluga.  
Dokazi o pružanju usluga, reference, memorandum, ugovori sa državnim ili privatnim institucijama.  
Organizacije moraju imati promet od 5 miliona eura za posljednje 3 godine.  
Organizacije moraju prihvatiti novo osoblje ili otvoriti nova radna mjesta za više od 10 ljudi u prvoj godini rada.  
Pobjednička organizacija mora podnijeti izvještaj revizora za posljednje 3 godine.  
Organizacije moraju imati gore navedene usluge u svom statutu.  
Samo nevladine organizacije koje deluju u opštini Prizren imaju pravo da konkurišu  
Objekat mora imati najmanje 6000 kvadratnih metara korisnog prostora.  
Idejni projekat.  
Za sve gore navedene tačke potrebno je poslati dokaze.

### **Opšti dokumenti**

Certifikat organizacije  
Statut NVO  
Dokument da nije pod istragom  
Lična karta ovlaštene osobe od strane NVO  
Potvrda PAK-a da nemaju obaveze  
Godišnji izveštaji PAK-a (Pd) za poslednje 3 godine

Rok za prijavu ostaje otvoren 15 dana od dana objavljivanja. Popunjenu dokumentaciju potrebno je dostaviti na šaltere opštinske administracije.

Direktor DRSS  
Rasim Demiri





Republika e Kosovës  
Republika Kosova- Kosova Cumhuriyeti



REPUBLIKA E KOSOVES \* REPUBLIKA KOSOVA  
KOSOVA CUMHURİYETİ  
Komuna e Prizrenit \* Opština Prizren  
Prizren Belediyesi  
Qendra për Punë Sociale  
Centar za Socijalni Rad  
Sosyal İşler Merkezi

Zyr Nr 46 Dt 10.01.2025



Komuna e Prizrenit  
Opština Prizren – Prizren Belediyesi

## ÇALIŞMA VE SOSYAL REFAH MÜDÜRLÜĞÜ

### Kamu çağırısı

Tüm sosyal hizmet alanındaki sivil toplum kuruluşlarını, Prizren Belediyesi mülkiyetinde olan bir alanın kullanımını için başvuru yapmaya davet ediyoruz. Bu alan, Belediye Meclisi'nin 24.07.2024 tarihli ve 001.011.95080 sayılı kararı doğrultusunda bir topluluk merkezi inşa etmek amacıyla tahsis edilecektir. Başvuru yapacak kuruluşların sosyal hizmetler alanında uzmanlaşmış olması ve faaliyetlerinde şu hizmetleri sunması gerekmektedir: Sosyal hizmetler, İhtiyaç sahibi bireyler için yemek, Yaşlılar için gündüz bakım hizmeti, İhtiyaç sahipleri için sosyal aktiviteler.

### Amaç

Sosyal-topluluk merkezinin amacı, ihtiyaç sahibi bireylere, sosyal vakalara, dezavantajlı gruplara ve yaşlılara bakım hizmeti sunmaktır. Merkez, halk mutfağı aracılığıyla sıcak yemek hizmeti sağlarken, bireylerin desteklendiğini, dahil edildiğini ve saygı gördüklerini hissedecekleri bir alan yaratmayı hedeflemektedir. Ayrıca, sosyal, kültürel aktiviteler ve temel refah hizmetleri de sunulmalıdır.

### Özel Amaçlar

- Yaşlılar, sosyal vakalar ve ötekileştirilmiş (marjinal) gruplar için kapsamlı bakım sağlamak.
- Halk mutfağı aracılığıyla sıcak ve kaliteli yemek sunmak.
- İhtiyaç sahibi bireylere duygusal ve sosyal destek sağlamak.
- Sosyal ve kültürel etkinlikler düzenlemek.

### Ana Hizmetler

Halk Mutfağı: Sosyal yardım kapsamındaki bireyler, ötekileştirilmiş (marjinal) gruplar ve yaşlılar için ücretsiz yemek sunumu.

Çeşitli Aktiviteler: Okuma kulüpleri veya kültürel tartışmalar gibi etkinliklerin düzenlenmesi.

Psikolojik Danışmanlık: Yalnızlık ve duygusal sorunlarla başa çıkma desteği.

### Merkez Alanları

Sosyal Salon: Etkinlikler, toplantılar ve kutlamalar için kullanılan alanlar, dinlenmek veya okumak isteyen bireyler ve yaşlılar için dinlenme odaları. Yemek hazırlama ve servis için iyi donanımlı alanlar.

Tesis; yeterli idari alanlar, günlük bakım sırasında yaşlılara hizmet sağlamak için ihtiyaçlara uygun alanlar içermelidir. Yemek hazırlama mutfağı, yemek dağıtım alanı, yardıma muhtaç kişiler için yemek yeme salonu. Etkili ve kaliteli bir şekilde yiyeceklerin muhafaza edilmesi için depo alanı, tesisi ziyaret edenler için yeterli otopark.

Eğitici kültürel-sosyal aktiviteler için alanlar: Amfi tiyatro, kütüphane, konferans salonu ve yukarıda belirtilen tüm sosyal hizmet kategorileri için yeterli alan. Tesis, standartlara uygun yeşil alanlara sahip olmalıdır.

### Sosyal Faydalar

- Topluluk dayanışmasının ve yardımlaşmanın teşviki.
- Kendine bakamayan ailelere destek.
- Yaşlılarda izolasyon ve yalnızlığın azaltılması.

### Şartlar

- Kuruluşlar hizmet sunumunda uzmanlaşmış olmalıdır.
- Sunulan hizmetler hakkında kanıtlar, referanslar, mutabakatlar ve kamu veya özel kurumlarla yapılan anlaşmalar sunulmalıdır.
- Kuruluşlar son 3 yılda 5 milyon Euro ciroya sahip olmalıdır.
- Kuruluşlar yeni personel almayı veya ilk faaliyet yılında 10'dan fazla yeni iş pozisyonu yaratmayı kabul etmelidir.
- Kazanan kuruluş, son 3 yılın denetim raporunu sunmalıdır.
- Kuruluşlar, tüzüklerinde belirtilen hizmetleri içermelidir.
- Sadece Prizren Belediyesi'nde faaliyet gösteren STK'lar başvuru hakkına sahiptir.
- Bina, en az 6000 metrekarelik kullanılabilir alan içermelidir.
- Taslak proje.
- Yukarıdaki tüm noktalar için kanıt sunulmalıdır.

### Genel Belgeler

- Kuruluş Sertifikası
- STK Tüzüğü
- Adli soruşturma altında olmadığına dair belge
- Yetkili kişinin kimlik belgesi
- ATK'den borçsuzluk belgesi
- Son 3 yılın ATK (Pd) yıllık beyannameleri

Başvuru süresi, yayım tarihinden itibaren 15 gün boyunca açıktır. Tamamlanan belgeler belediye idaresinin gişelerine teslim edilmelidir.

